A STUDY ON THE EXPRESSIONS OF POLITENESS IN SENIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOKS

A Thesis

Presented to fulfill one of the Requirements to Achieve

the Magister Degree in English Language Teaching Study

By:

ABDUL ROHIM
NIM. S 200110035

MAGISTER OF LANGUAGE STUDY
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA

2015
NOTE OF ADVISOR I

Drs. Agus Wijayanto, M.A., Ph.D.

Lecture of Language Study of Graduate Program Muhammadiyah University of Surakarta

Official Note on Abdul Rohim's Thesis

Dear,

The director of the Graduate Program Muhammadiyah University of Surakarta (UMS)

Having read, corrected and necessary revised toward the thesis of:

Name : Abdul Rohim
NIM : S200110035
Program : Magister of Language Study
Proposed research : A Study on The Expressions of Politeness in Senior High School English Textbooks

I accepted that this thesis is approved to be examined by the Board of Examiners in the Magister of Language Study of Muhammadiyah University of Surakarta (UMS).

Surakarta, October 2015
First Advisor,

Drs. Agus Wijayanto, M.A., Ph.D.
NOTE OF ADVISOR II

Dr. Anam Sutopo, M.Hum.

Lecture of Language Study of Graduate Program Muhammadiyah University of Surakarta

Official Note on Abdul Rohim’s Thesis

Dear,

The director of the Graduate Program Muhammadiyah University of Surakarta (UMS)

Having read, examined, corrected and necessary revised toward the thesis of:

Name : Abdul Rohim
NIM  : S200110035
Program : Magister of Language Study
Proposed research : A Study on The Expressions of Politeness in Senior High School English Textbooks

I accepted that thesis is approved to be examined by the Board of Examiners in the Magister of Language Study of Muhammadiyah University of Surakarta (UMS)

Surakarta, October 2015

Second Advisor,

Dr. Anam Sutopo, M.Hum.
APPROVAL OF THESIS FOR SUBMISSION

A STUDY ON THE EXPRESSIONS OF POLITENESS IN SENIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOKS

submitted by

ABDUL ROHIM

has been examined for all revisions and corrections recommended
by the board of examiners on November 7th, 2015
and is certified to be accepted for submission

THE EXAMINER BOARD

Examiner I
Agus Wijayanto, Ph.D.

Examiner II
Dr. Amam Sutopo, M.Hum.

Examiner III
Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum.

Surakarta, December 7th, 2015

Muhamadiyah Surakarta Graduate School
Director,

Prof. Dr. Khudzaifah Dimyati
PRONOUNCEMENT

This is to certify that I myself write this thesis, entitled “A Study on The Expressions of Politeness in Senior High School English Textbooks”. It is not plagiarism or made by others. Anything related to others’ work is written in quotation, the source of which is listed on the bibliography.

If, then, this pronouncement proves wrong, I am ready to accept any academic punishment, including the withdrawal or cancellation of my academic degree.

Surakarta, October 2015

Abdul Rohim
Allah will insult in degree those of you who believe, and those who have been granted knowledge.

(Holy Quran Surah Al-Mujaadillah:11)

And be kind and be humble to the believers who follow you.

(Holy Quran, Surah Asy-syuara: 215)

O you who believe! Avoid much suspicion: indeed some suspicions are sins (Holy Quran, Surah Al-Hujrat: 12)

Politeness always embellishes you consistently. (Ali bin Abi Tholib r.a.)
DEDICATION

This thesis is dedicated to:

My ‘Best of the Best in my life’.

My beloved family: my wife, my daughters, my mother and my father.
Abstract


Politeness occupies a very important aspect for students in having communications. It appears in the characteristic instruction in The School Based Curriculum or KTSP, and the Main Competence 2 in Curriculum 2013 which obligates teachers to teach their students to perceive and accomplish politeness in communication. The writer does a research on the uses of politeness through Real English for Senior High School Textbooks Grade X, XI and XII by Erlangga publisher to describe about what characteristics of expressions of politeness are included the textbooks in the forms of ; (1) texts, (2) explanations and (3) exercises.

The research is based on the Politeness Strategies proposed by Brown and Levinson which the Politeness Strategies here include; bald on record, positive, negative, and off record indirect politeness strategy.

The writer uses a descriptive qualitative research to do the research in which the writer searches, collects, classifies, analyzes data, and then draws the conclusion. The data are the utterances expressed by the characters in the textbooks containing the politeness expressions. The collected data then analyzed on the theory of Politeness Strategies proposed by Brown and Levinson. The ending of the analysis is the conclusion of the result of data.

The result of the research shows that in the forms of texts, Book X, XI and XII have 88 utterances of bald on record, 223 positive, 136 negative and 49 off record politeness strategies, with the total sum of 496 politeness strategies. In the forms of explanations, the books provide 3 explanations of bald on record, and 7 positive politeness strategies. In the forms of exercises, they have 10 expressions of bald on record, 2 negative and 2 off record politeness strategies with the total number of 21 politeness strategies. The total sums of the politeness strategies are 101 bald on record or 19%, 237 positive or 45%, 138 negative or 26%, and 51 off-record or 10% with the total number of 572 politeness strategies. The finding of the research shows that the characters in the books use all the four politeness strategies in their utterances with 3 data of the expressions which are considered as being impolite as they are in contrast against the politeness strategy to give a gift to H.

Key words: Bald on record, communication, instruction, Politeness strategies, and textbooks.
Abstract


Kesopanan menduduki peran yang sangat penting bagi para siswa dalam berkomunikasi. Hal ini sangat nampak dalam Pendidikan Karakter pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP), dan Kompetensi Inti 2 pada Kurikulum 2013 yang mewajibkan guru mengajarkan para siswanya untuk menghayati dan mengamalkan kesopanan dalam berkomunikasi. Karena itu penulis melakukan penelitian tentang penggunaan tindak tutur kesopanan yang tertuang dalam buku Real English for Senior High School Students kelas X, XI dan XII yang diterbitkan oleh Erlangga untuk mencari gambaran tentang jenis tindak tutur kesopanan apa saja yang tercantum dalam buku ini dalam bentuk : (1) teks, (2) penjelasan, dan (3) latihan.

Penulis melakukan penelitian dengan mendasarkan pada teori kesopanan oleh Brown dan Levinson, dimana strategi untuk mengungkapkan kesopanan bisa dilakukan dengan cara: bald on record, positive politeness, negative politeness, serta secara off record.


Dalam bentuk teks Real English for Senior High School Students X, XI dan XII memiliki 88 ungkapan dengan strategi bald on record, 223 kesopanan positif, 136 kesopanan negatif, serta 49 off record, dengan jumlah keseluruhan mencapai 496 tindak tutur kesopanan. Dalam bentuk penjelasan, memiliki 3 tindak tutur kesopanan bald on record, dan 7 kesopanan positif. Dan dalam bentuk latihan memiliki 10 strategi kesopanan bald on record, 7 positif, 2 negatif dan 2 off record, hingga semuanya berjumlah 21 tindak tutur kesopanan. Secara menyeluruh buku ini menampilkan 102 strategi tindak tutur bald on record atau 19%, 237 kesopanan positif atau 45%, 26% atau 138 kesopanan negatif, serta 51 strategi off record atau 10%, dengan jumlah keseluruhan mencapai 572 ungkapan. Penulis juga menemukan 3 ungkapan yang menunjukkan ketidaksopanan, pada ungkapan yang tidak memberikan penghargaan pada pendengar.

Kata kunci: buku teks, kesopanan, komunikasi, pendidikan, dan tindak tutur.
ACKNOWLEDGEMENT

The writer, firstly, would like to thank Allah, the Almighty, who has overwhelmed His grace and bestowal, so the writer has an ability to finish this thesis.

The writer realizes that this success would not be achieved without the help and guidance from other people. Therefore, the writer would like to express his special appreciation and gratitude to:

1. Prof. Dr. Khudzaifah Dimyati, as a director of graduate program of Muhammaadiyah University of Surakarta.
2. Prof. Dr. Markhamah, M. Hum., as the head of Magister of Language study of Muhammadiyah University of Surakarta.
3. Drs. Agus Wijayanto, M.A., Ph.D., as the first advisor, and Dr. Anam Sutopo, M.Hum., as the second advisor, for their patient and friendly guidance during the writing process of this thesis. Their precious and worthwhile corrections, comments and suggestions have really led to numerous enhancement of this thesis.
4. His big family, especially his wife, her support, encouragement, prayers really have strengthened the writer’s spirit to finish this thesis, and also his two cute daughters that from both of them, the writer always gets a desire to improve his knowledge through several kids of learning.
5. All the writer’s friends, for their friendship, kindness and encouragement.
The writer although has done his best to finish this thesis, he realizes that this thesis is very far from being perfect. Therefore, the writer hopes for constructive suggestions for better studies in the next. The writer hopes that this thesis will be useful to develop the quality of educations in the future.

Surakarta,  October 2015

Abdul Rohim
# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TITLE</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>CONSULTANT NOTE / APPROVAL</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td>LEGITIMATION OF THE BOARD OF EXAMINERS</td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>PRONOUNCEMENT</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>MOTTO</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>DEDICATION</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGEMENT</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>TABLE OF CONTENTS</td>
<td>xii</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF TABLES</td>
<td>xvi</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF APPENDIXES</td>
<td>xvii</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF ABBREVIATIONS</td>
<td>xviii</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## CHAPTER I. INTRODUCTION 1

A. Background of the Research 1
B. Scope of the Study 8
C. Problem Formulation 9
D. Objective of the Research 10
E. The Significance of the Study 10
CHAPTER II. LITERATURE REVIEW ............................................................... 12

A. Theoretical Background ........................................................................ 12

1. Text Book .............................................................................................. 12
   a. Definition of Textbook ...................................................................... 12
   b. Advantages and Disadvantages of Using Textbooks in the Classroom ....................................................................................... 14
   c. Significance of Textbooks in Teaching and Learning ...................... 16
   d. Textbook Selection ........................................................................... 17

2. Pragmatic Competence .......................................................................... 19
   a. Notion of Pragmatics ....................................................................... 19
   b. Definition of Pragmatic Competence .................................................. 22
   c. Types of Pragmatic Competence .......................................................... 24

3. Speech Act ............................................................................................. 28
   a. Speech Act Definition ....................................................................... 28
   b. Speech Act Classification .................................................................. 30

4. Politeness Theory .................................................................................. 32

5. Politeness Maxims .................................................................................. 35

6. Politeness Strategies ............................................................................... 39
   a. Bald on record .................................................................................. 41
   b. Positive Politeness ........................................................................... 43
   c. Negative Politeness ........................................................................... 50
   d. Off – Record Strategy ....................................................................... 53
7. Choice of Strategy .......................................................................................................................... 60

8. Pragmatics in High School English Language Teaching ......................................................... 62

B. Previous Studies on Textbook Analysis and Politeness ......................................................... 65

C. Rationale ......................................................................................................................................... 84

CHAPTER III RESEARCH METHODS .................................................................................. 85

A. Type and Design of the Research ............................................................................................... 85

B. Data and Data Source .................................................................................................................. 85

C. Technique of Data Collection ..................................................................................................... 86

D. Technique of Data Analysis ......................................................................................................... 87

CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION .............................................. 90

A. Data Analysis .................................................................................................................................. 90

1. Strategies of Politeness Expression in Real English Text Books in the form of texts .............. 90

2. Explanations of Strategies of Politeness Expression in Real English for Senior High School .................................................. 171

3. Strategies of Politeness Expression in Exercises in Real English X, XI and XII. ..................... 185

B. Research Finding ........................................................................................................................ 196

1. The politeness expressions in the form of texts found in the texts ........................................ 196

2. The explanations which describe the use of the politeness strategies in Real English .......... 200
3. The exercises in the books which assess the students in applying the Politeness theory ................................................................. 201

C. Discussion ......................................................................................... 203

CHAPTER V CONCLUSION AND RECOMMENDATION ....................... 211
A. Conclusion ......................................................................................... 211
B. Theoretical implication ...................................................................... 213
C. Research limitation ........................................................................... 213
D. Recommendation ................................................................................ 214

BIBLIOGRAPHY .................................................................................. 215
APPENDIXES .................................................................................... 217
LIST OF TABLES

Table 1 : The data of Politeness Strategies found in the forms of texts in Real English Book 1 ................................................................. 126

Table 2 : The data of Politeness strategies found in Real English Book 2 in forms of the texts........................................................................... 143

Table 3 : Data of Politeness strategies found in Real English Book XII in the forms of texts........................................................................ 171

Table 4 : Data of Politeness Strategies found in the form of texts in Real English Book X, XI, XII................................................................. 200

Table 5 : Data of Politeness expression fund in the forms of Explanations found in Book X, XI and XII................................................................. 201

Table 6 : Data of the exercises in Real English books which assess the students in applying the Politeness theory.................................................. 201

Table 7 : The summary of data Politeness Expressions found in the form of texts, explanations and exercises in Real English Book X, XI and XII........................................................................................................... 202

Table 8 : Data sum of Politeness Expressions found in Book X, XI, and XII.......................................................................................................... 203
LIST OF APPENDIXES

Appendix 1 : Data of Politeness Strategies found in the forms of texts in Real English Book 1 ................................................................. 217

Appendix 2 : Data of Politeness strategies found in Real English Book 2 in forms of the texts................................................................. 235

Appendix 3 : Data of Politeness strategies found in Real English Book XII in the forms of texts............................................................. 238

Appendix 4 : Data of Politeness expression in the forms of Explanations found in Book X, XI and XII..................................................... 244

Appendix 5 : Data of the exercises in Real English books X which assess the students in applying the Politeness theory.......................... 248

Appendix 6 : Data of the exercises in Real English books XI which assess the students in applying the Politeness theory......................... 249

Appendix 7 : Data of the exercises in Real English books XII which assess the students in applying the Politeness theory......................... 252
LIST OF ABBREVIATIONS

B=Book
BoR=Bald on Record
FTA= Face Threatening Act
H= Hearer
NP= Negative Politeness
Or= Of record
P=page
PP= Positive Politeness
RE= Real English
S= Speaker
St.=Strategy
U= Unit